

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church

年間第23主日 23rd Sunday in Ordinary Time (C)

自分の十字架を背負ってついて来るものでなければ

だれであれ、私の弟子ではありえない(ルカ 14・27)

Anyone who does not carry his cross and come after me cannot be my disciple. (Lk 14:27)



134-0083 東京都江戸川区中葛西 1-10-15

1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo

Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449

<http://kasaicc.net/>

主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)

日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)



創立50周年記念ミサ

主司式：タルチシオ菊地 功大司教様

2019年9月22日(日)11:00～です。

10:00と16:00ミサはありません。

ミサ中の写真撮影は一切禁止となります。ご協力下さい。**Kindly refrain from taking pictures during Mass.****Thank you for your cooperation.****洗礼式**

Dizon Maika Aerys(ディゾン マイカ エイリス)さん 1才

創立50周年記念事業第10期(1月～8月)献金報告

2018年第10期報告(2019年8月末現在)

申込者数：107名(目標：200名)

献金合計：2,616,000円(目標：3,000,000円)1期

からの合計は28,278,446円(目標30,000,000円)

です。献金はしばらくの間受付けていますので、ご協力をお願い致します。

聖書朗読会

聖書朗読会は原則毎月第4日曜日のミサ後、

小聖堂で行っています。次回は9月29日です。

(宣教部:シスター植木)

これからの予定

9月08日(日) 教会委員会

9月14日(土) 記念ミサ前の掃除 10:00～

General Cleaning

9月22日(日) 創立50周年記念ミサ

50周年ロザリオの祈りの報告(2018年分)

8月は2名17環です。累計で70名1,822環です。2013年からの累計では14,259環になりました。(50周年委員会)

Kasai Church 50th Anniv. Preparation CommitteeContribution for church's 50th Anniversary totals **28,278,446 yen**. Thank you for your understanding and continued support and prayer.**ウルスラ修道会でのミサ**

9月は19日(木)A.M.10:30～です。10月はお休みで、次回は11月21日(木)です。

おいしいランチと祈りのひと時をを一緒に！皆様ご参加下さい。

共同祈願の祈り神よ、あなたに従う人に
救いの喜びを。

今日の行事予定：洗礼式 教会委員会

今週の掃除は9月14日(土)
大掃除です
皆さまご参加ください。

This Week's Church Cleaning Duty September 14th Saturday
General Cleaning

『年間第23主日』C年

今日の福音 ルカによる福音 (14 : 25 - 33)

〔そのとき、〕大勢の群衆が一緒について来たが、イエスは振り向いて言われた。「もし、だれかがわたしのもとに来るとしても、父、母、妻、子供、兄弟、姉妹を、更に自分の命であろうとも、これを憎まないなら、わたしの弟子ではありえない。自分の十字架を背負ってついて来る者でなければ、だれであれ、わたしの弟子ではありえない。あなたがたのうち、塔を建てようとするとき、造り上げるのに十分な費用があるかどうか、まず腰をすえて計算しない者がいるだろうか。そうしないと、土台を築いただけで完成できず、見ていた人々は皆あざけて、『あの人は建て始めたが、完成することはできなかった』と言うだろう。また、どんな王でも、ほかの王と戦いに行こうとするときは、二万の兵を率いて進軍して来る敵を、自分の一万の兵で迎え撃つことができるかどうか、まず腰をすえて考えてみないだろうか。もしできないと分かれば、敵がまだ遠方にいる間に使節を送って、和を求めよう。だから、同じように、自分の持ち物を一切捨てないならば、あなたがたのだれ一人としてわたしの弟子ではありえない。」

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Luke (14 : 25–33)

Have we made up our minds to follow Christ?

Great crowds accompanied Jesus on his way and he turned and spoke to them. “If any man comes to me without hating his father, mother, wife, children, brothers, sisters, yes and his own life too, he cannot be my disciple. Anyone who does not carry his cross and come after me cannot be my disciple.

“And indeed, which of you here, intending to build a tower, would not first sit down and work out the cost to see if he had enough to complete it? Otherwise, if he laid the foundation and then found himself unable to finish the work, onlookers not would all start making fun of him and saying, ‘Here is a man who started to build and was unable to finish.’ Or again, what king marching to war against another king would not first sit down and consider whether with ten thousand men he could stand up to the other who advanced against him with twenty thousand? If not, then while the other king was still a long way off, he would send envoys to sue for peace. So in the same way, none of you can be my disciple unless he gives up all his possessions.”

This is the Gospel of the Lord

【 召命を求める祈り 】

「あなたがたが、わたしを選んだのではない。
わたしが、あなた方を選んだ」(ヨハネ 15・16) と仰せられた主よ、
使徒の心をもってみ国のために働く人を選び、お送りください。

人々のために自分を捨ててキリストに従う人、
新しい天と地のために、清い心で聖母に倣う人、
福音を証しするために、十字架を担う人、
若者の救いのために主に倣う人、
悪は避けながらも、悪人の救いに歩み寄るひと、
ほほえみで周りを照らし、愛の心で皆を温める人、
神を信じ、人々に自分を開く人、
一粒の麦のように地に落ちて死に、豊かな実を結ぶ人、
主よ、このような人々を数多く選び、あなたの畑に遣わし、
主と共に働かせてくださいますように。
主よ、わたしたちの祈りを聞き入れてください。

